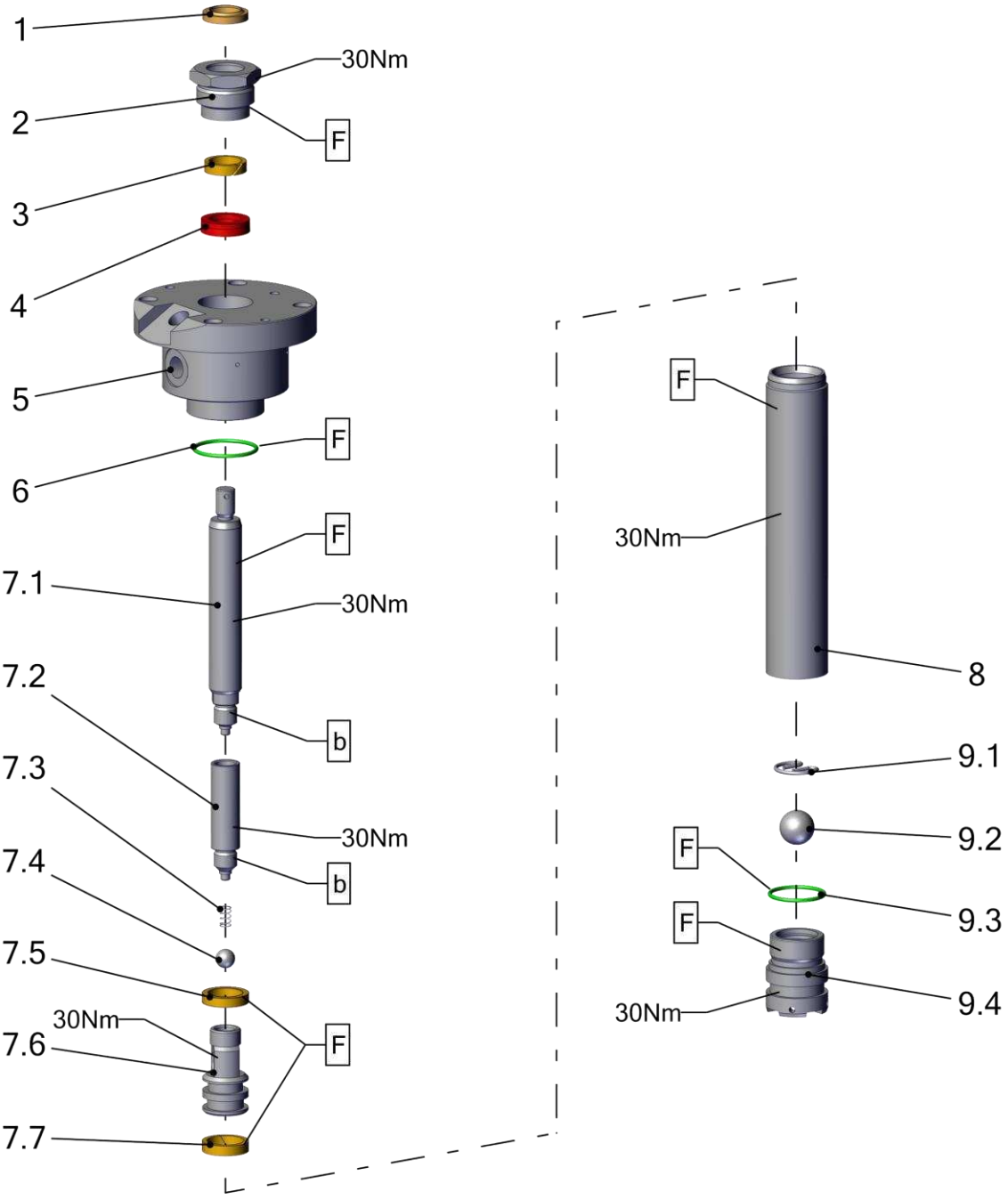
**Materialpumpe**
**material pump**
**pompe de matériau**
19/42 -N-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0668206**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **16.01.2024**

Your project deserves it.




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

**Materialpumpe**
**material pump**
**pompe de matériau**
19/42 -N-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0668206**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **16.01.2024**

WIWA®
Your project deserves it.

| Pos. | Number | Qty. | V[1]/D[2]/R[3] | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0667114 | 1 | V, R | Abstreifer | stripper | stripteur |
| 2 | 0667115 | 1 | | Packungsschraube | packing screw | vis de joint |
| 3 | 0668988 | 1 | V, D, R | Führungsband | guide ring | bague de guidage |
| 4 | 0667113 | 1 | V, D, R | Nutring | lip seal | joint |
| 5 | 0668979 | 1 | | Hochdruckkopf | pump head | tête à haute pression |
| 6 | 0649969 | 1 | V, D, R | O-Ring | o-ring | o-ring |
| 7 | 0668207 | 1 | V | Kolben kpl. | piston cpl. | piston cpl. |
| 7.1 | 0669075 | 1 | V | Kolben | piston | piston |
| 7.2 | 0668205 | 1 | | Kolbenstange | piston rod | tige de piston |
| 7.3 | 0665670 | 1 | V | Druckfeder | spring | ressort |
| 7.4 | 0410195 | 1 | V, R | Kugel | ball | bille |
| 7.5 | 0667108 | 1 | V, D, R | Kompaktdichtung | gasket | joint |
| 7.6 | 0669076 | 1 | | Ventilgehäuse | valve housing | corps de vanne |
| 7.7 | 0667107 | 1 | V, D, R | Führungsband | guide ring | bague de guidage |
| 8 | 0668204 | 1 | | Rohr | tube | tube |
| 9 | 0667112 | 1 | V | Bodenventil kpl. | bottom valve cpl. | vanne inferieures cpl. |
| 9.1 | 0673353 | 1 | V | Kugelanschlag | ball stop | arrêt de bille |
| 9.2 | 0410225 | 1 | V, R | Kugel | ball | bille |
| 9.3 | 0311278 | 1 | V, D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 9.4 | 0667111 | 1 | | Ventilgehäuse | valve housing | corps de vanne |

**ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration**

| Number | Qty. | V[1]/D[2]/R[3] | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|---|---|---|---|---|---|
| 0671670 | | R | Dichtungssatz | seal kit | jeu de joints |
| 0671671 | | | Reparatursatz | repair kit | jeu de réparation |

[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite**

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz |
|---|---|---|
| r | schwach / light / leger | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / leger | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml) | 601 / 0000014<br>2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml) | 734 / 0000018<br>770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | /0000099 |
| k | 2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif | /0000414 |

**Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production**

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz |
|---|---|---|
| F | Fett, säurefrei / acid-free /sans acide | 0000025 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate | 0163333<br>0640651 |
| M | Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / asembly paste (for verssion R or RS) / pâte d´assemblage ( de version R et RS) | 0000233 |
| MS | Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage ( de version R et RS) | 0000118 |
| MT | Montagepaste (für hohe Temperaturen) asembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures) | 0000057 |
| FT | Spezialfett / special grease / graisse spéciale | 0000423 |


**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com


© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg